



UNITED COLORS
OF BENETTON.

F U T U R I T Y

Benetton celebrates all colors, all countries, all causes and all opinions. We celebrate difference, and those who make a difference. We tell stories with pictures. We are colorful because the world is colorful. We reflect the world by showing what goes on in the world, by holding up the mirror for all to see themselves and others. Benetton makes no judgements, no excuses, no apologies. Time is all we have, yet it is never enough. We are all equal in how much time we have in every hour, every day. What we do with time is what makes us different. Wasting time is the only sin. Dreaming is an important thing to do with time. Doing is also important. In sleep time ceases to exist. Time is captured in watches and released continuously to be used by the wearer. Moments pass and are gone. Time is precious because it is fleeting. Watches are time capsules from which the sands flow. Be careful with your time. Use it wisely.



Benetton celebra tutti i colori, tutti i paesi, abbraccia tutte le cause e tutte le opinioni. Celebra le differenze e coloro che fanno la differenza. Racconta storie attraverso immagini. E' colorato perché il mondo è colorato. Impugna uno specchio dove tutti possano vedere riflessi se stessi e gli altri, rispecchiando il mondo e mostrando quello che succede nel mondo. Benetton non giudica, non dà giustificazioni né chiede scuse.

Il tempo è tutto ciò che abbiamo e non è mai abbastanza. In ogni ora e in ogni giorno tutti disponiamo della stessa quantità di tempo. L'unica cosa che ci distingue è il modo in cui lo impieghiamo. Perdere tempo è peccato. Fare è un modo importante di usare il tempo. Anche sognare è importante. Durante il sonno il tempo cessa di esistere. Gli orologi sono clessidre senza sabbia nelle quali il tempo è imprigionato e liberato in continuazione per essere impiegato da chi li porta. I momenti passano e se ne vanno. Il tempo è prezioso perché è fugace. Sii cauto con il tuo tempo. Impiegalo con saggezza.

Benetton vereint alle Farben, alle Länder und alle Menschen. Wir erzählen Geschichten mit Bildern. Wir sind so bunt wie die Welt. Wir spiegeln die Welt, indem wir zeigen was in ihr geschieht. Benetton hält den Spiegel, damit wir uns selbst und die anderen sehen können. Benetton urteilt nicht, entschuldigt nicht und rechtfertigt nicht. Zeit ist alles was wir haben, aber sie reicht niemals aus. Jeden Tag, jede Stunde steht uns allen die gleiche Zeit zur Verfügung. Was uns unterscheidet, ist das was wir mit ihr anfangen. Phantasien sind wichtig. Verschwende Deine Zeit nicht - leb' Deinen Traum. Zeit wird in Uhren eingefangen und unaufhörlich freigegeben, um von dem der sie fragt genutzt zu werden. Uhren sind wie Zeitkapseln aus denen der Sand fließt. Augenblicke vergehen - unbemerkt. Gehe sorgsam mit Deiner Zeit um - nutze sie weise.

Z E R O



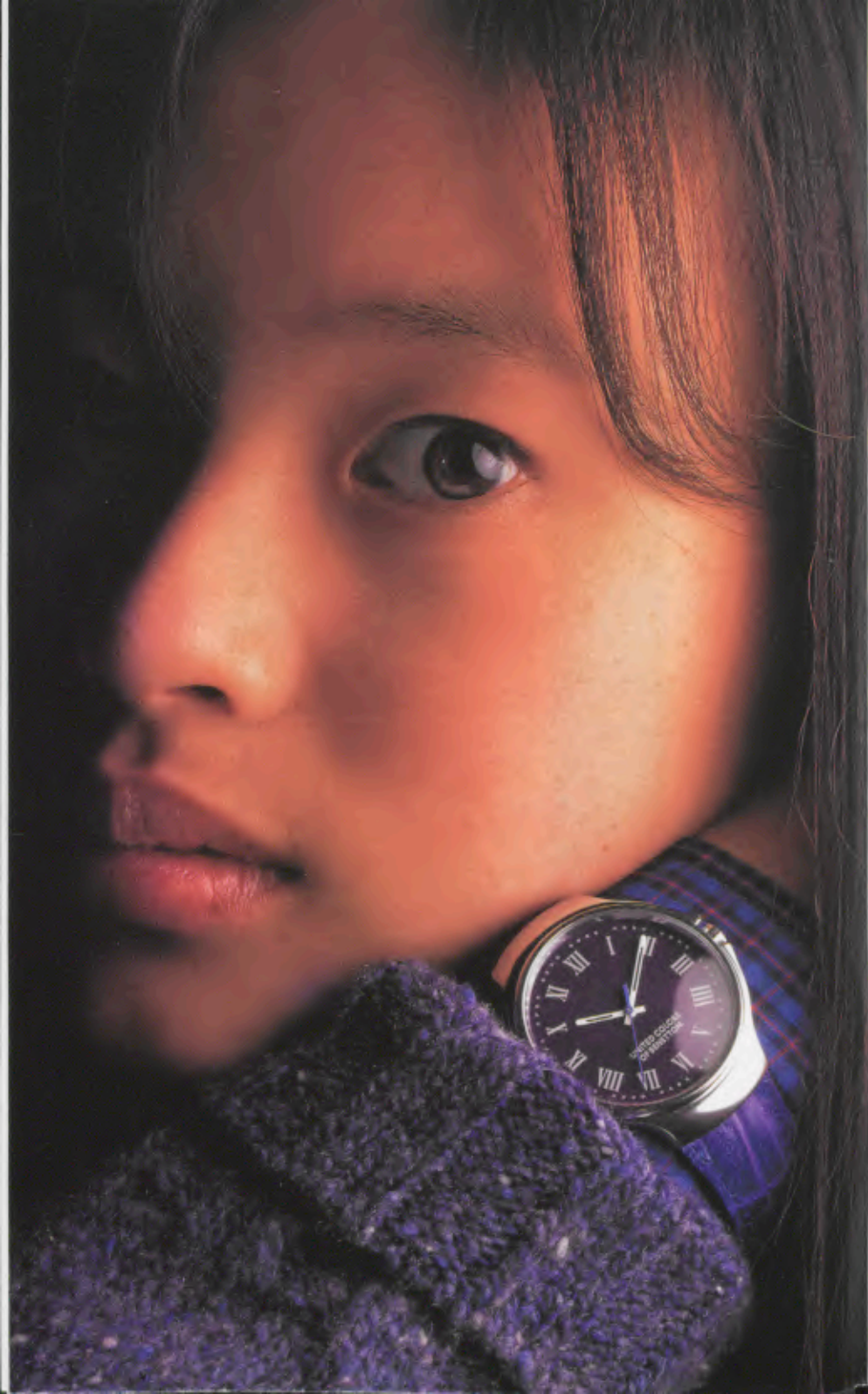
940.0000 00 Subzero



940.0000 00 Zero



939.0000 00 ZeroTwo



940.0002 | 20 Zeus



940.0003 | 20 Apollo



C O O L



940.0004.20 Kendo



939.0001.20 Thai Chi

SATELLITES



940.0023 20 Callisto



940.0024 20 Enceladus



940.0025 20 Mimas



940.0026 20 Dressage

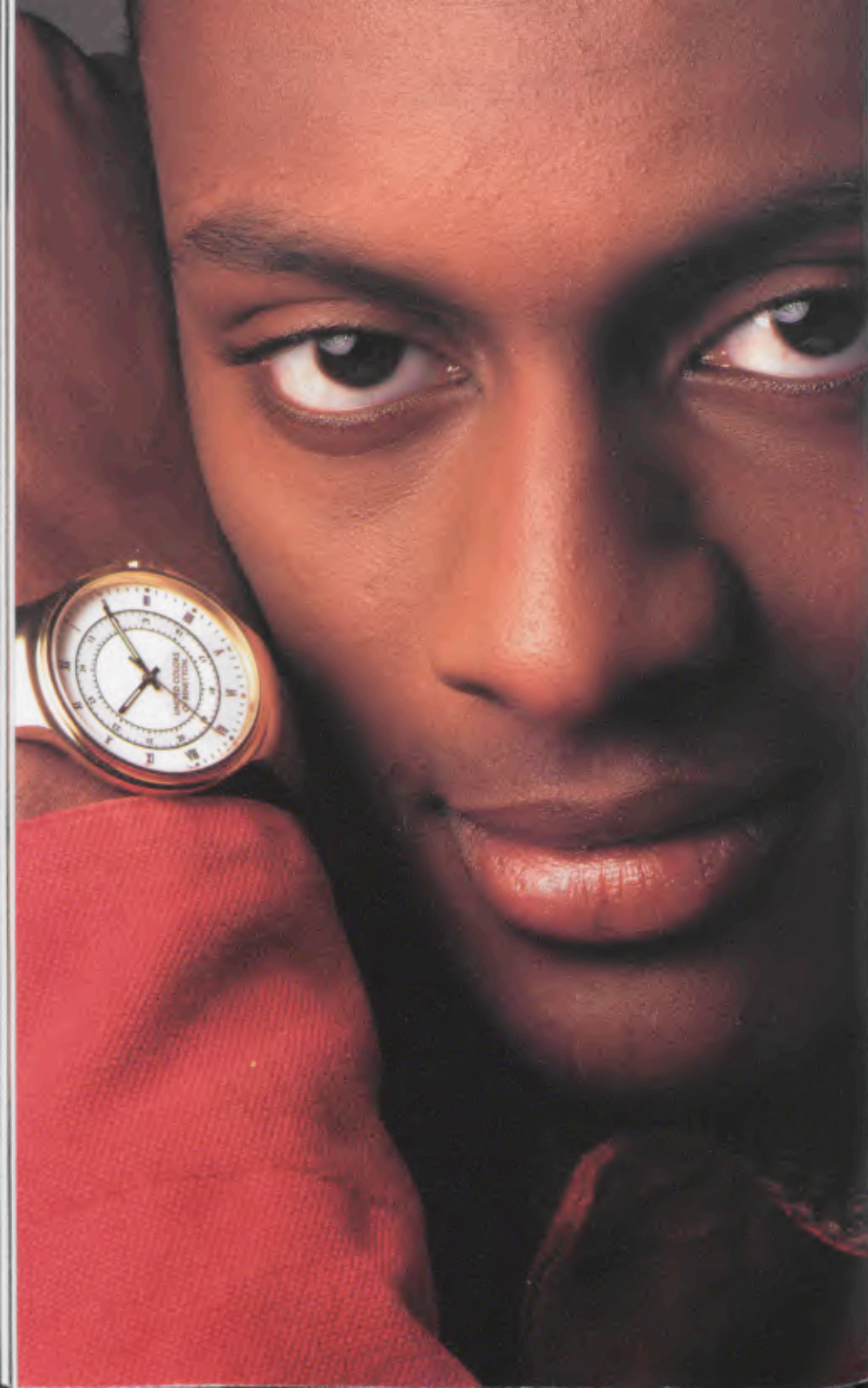


940.0013 20 Cricket



940.0005 20 Polo

A S I A

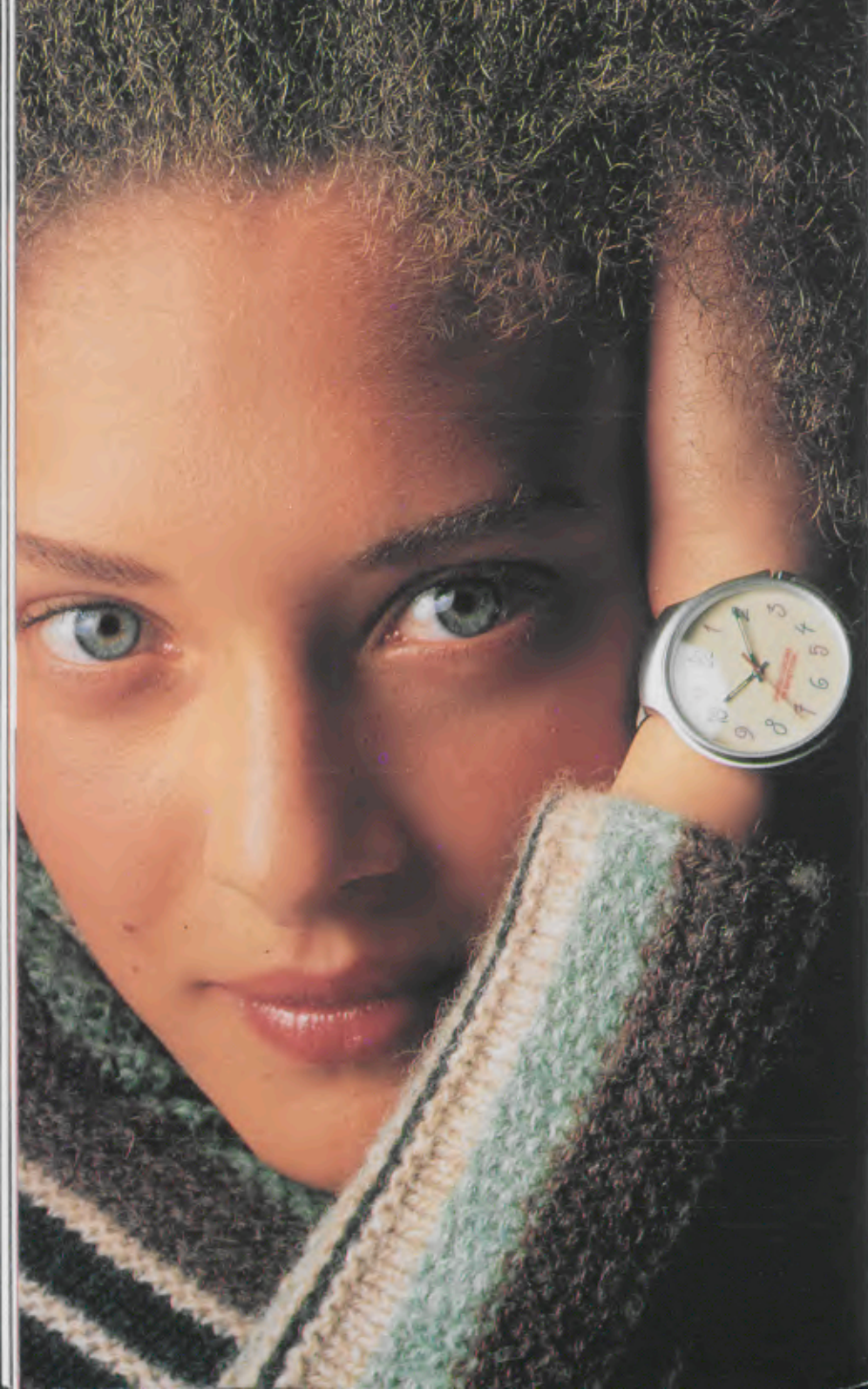


940.0019 20 Mekong



940.0022 20 Yenisey

MULTILANGUAGE



940.0012 | 0 Esperanto



940.0011 | 0 Babel



940.0015 20 Melpomene

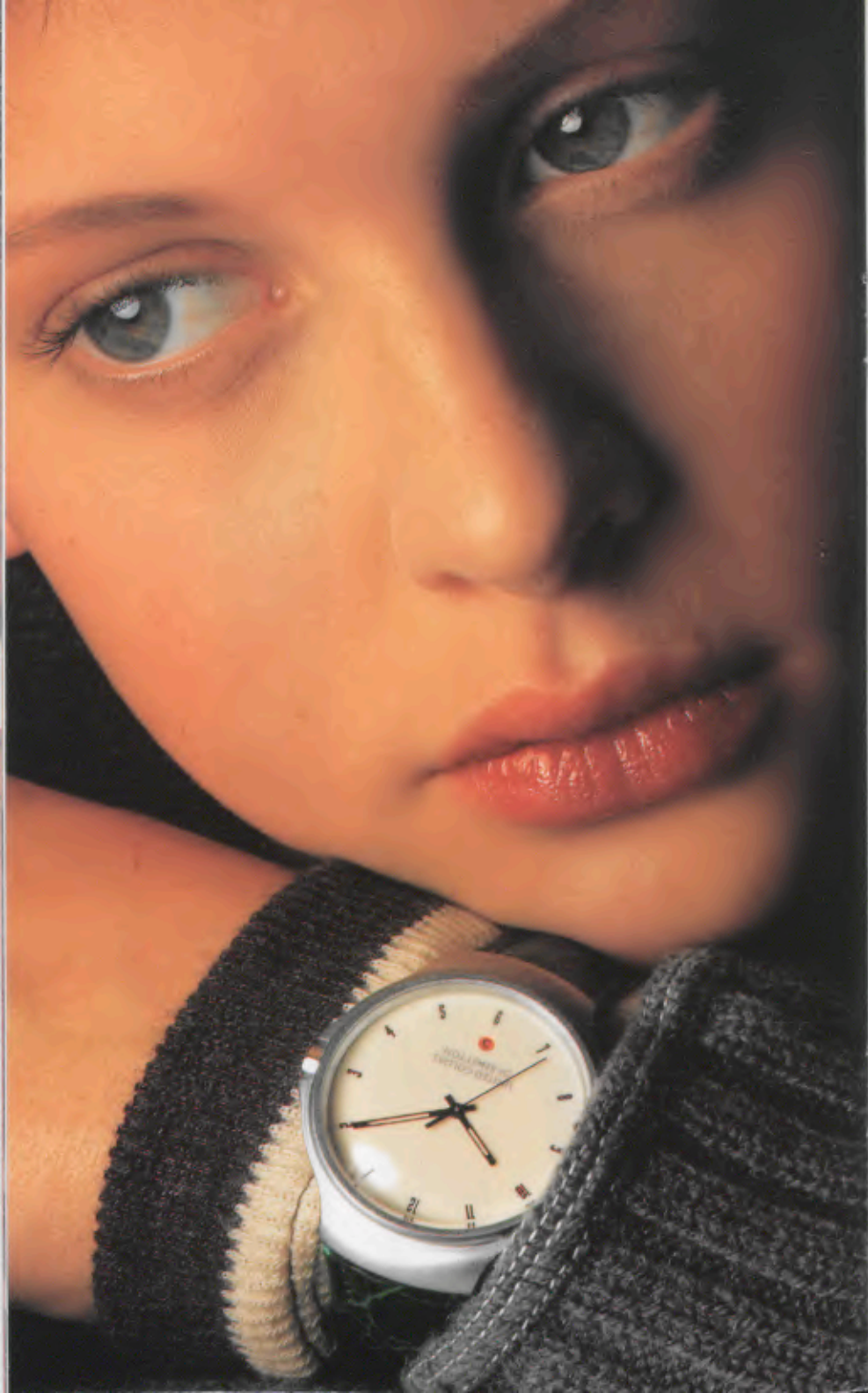


940.0014 20 Chirion



940.0016 20 Hidalgo

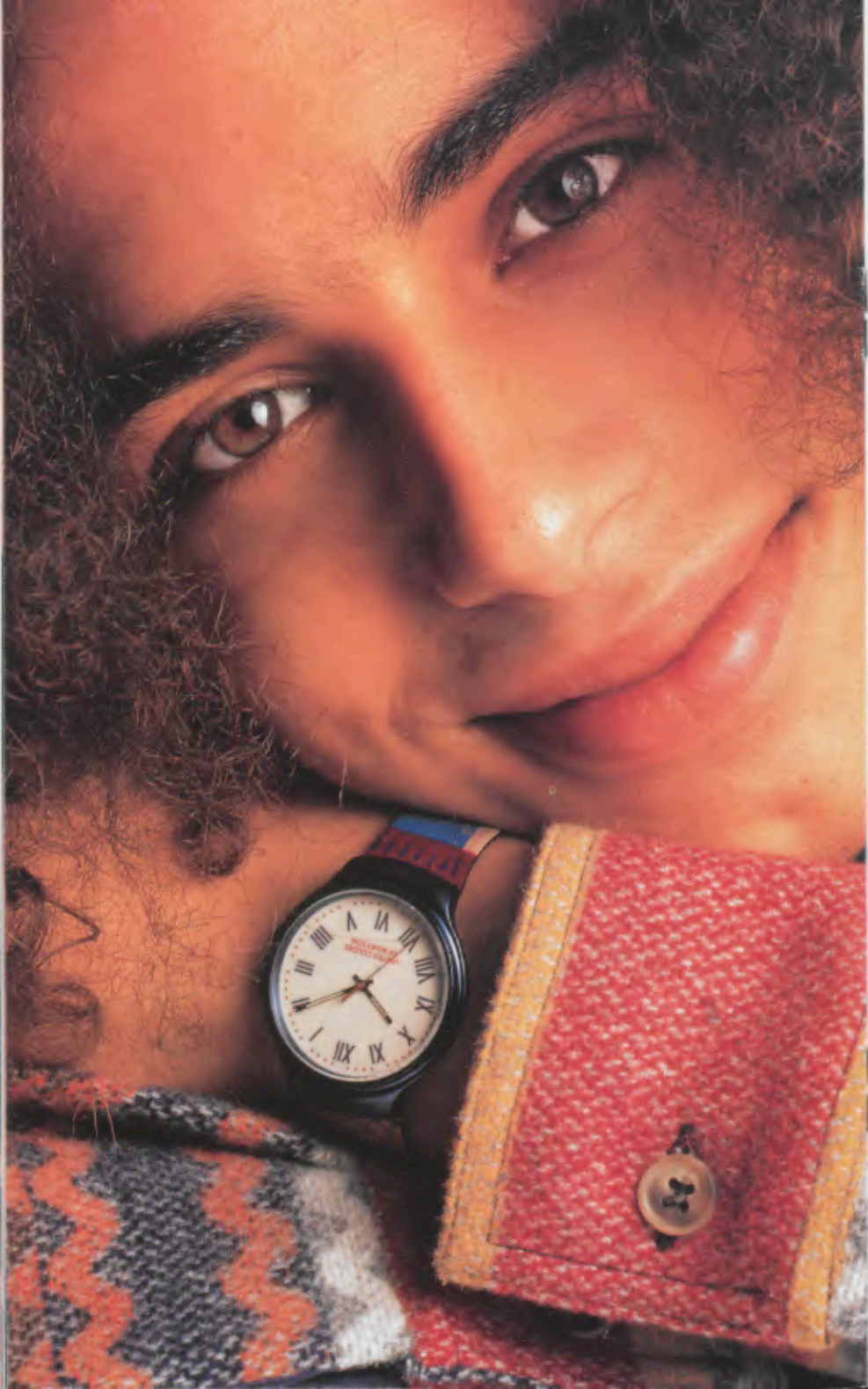
ETHNIC



940.0008 20 Orissa



939.0002 20 Rajasthan



PATCHWORK



940.0006 | 10 Seattle



940.0007 | 10 Nirvana



940.0009 10 Large



940.0010 10 Medium



939.0003 10 Small



940.0018.20 Jade



939.0004.20 Sapphire



940.0017.20 Ruby



939.0003.20 Emerald



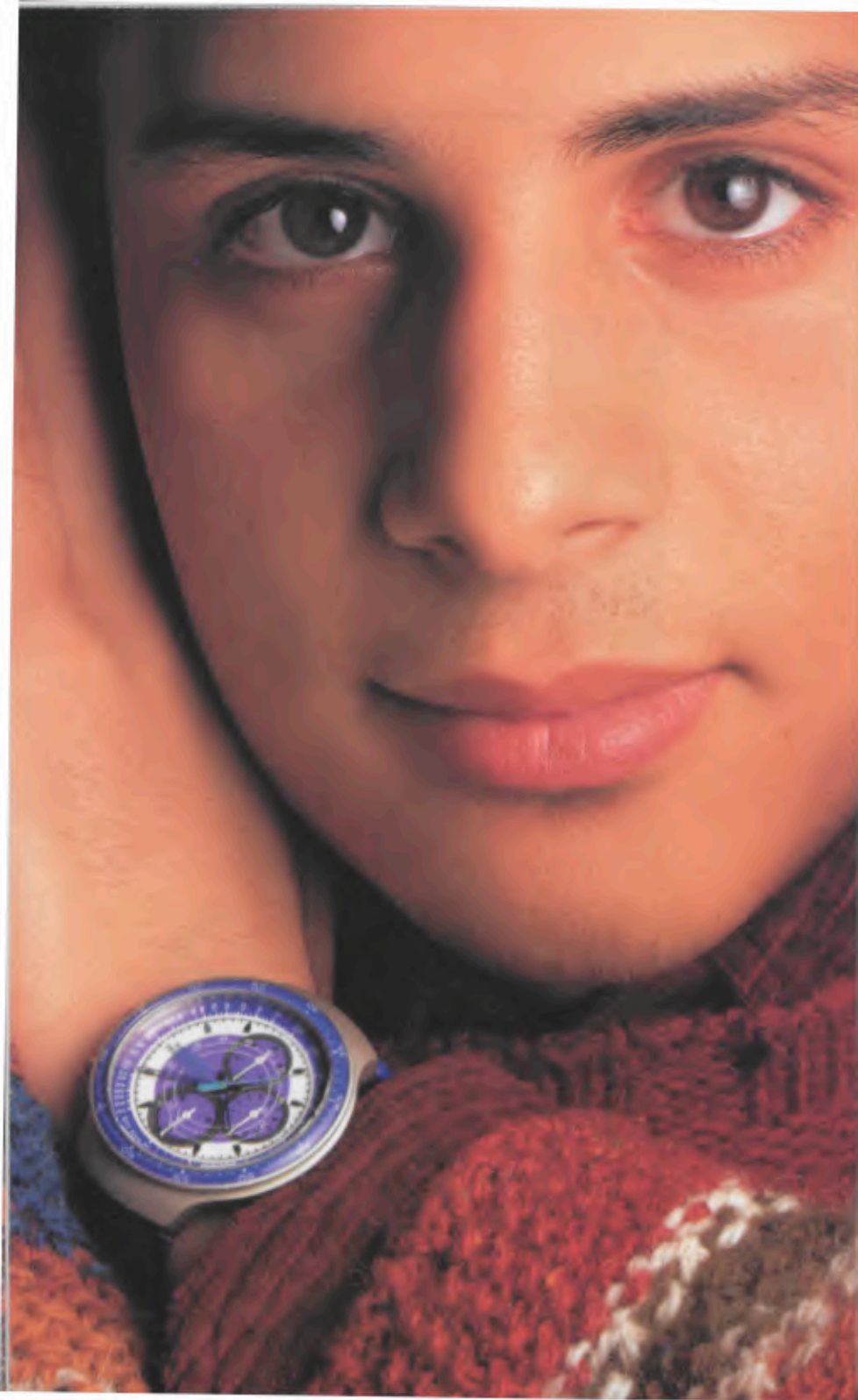
940.0021.20 American Sikh



940.0027.20 Urban Cowboy



940.0020.20 Japanese Rapper



Benetton célèbre toutes les couleurs, tous les pays, toutes les causes et toutes les opinions. Nous célébrons la différence et ceux qui font la différence. Nous racontons des histoires en images. Nous sommes colorés parce que le monde est coloré. Nous sommes le reflet du monde parce que nous montrons ce qui se passe dans le monde; nous sommes ceux qui tiennent le miroir dans lequel chacun peut se voir et voir les autres. Benetton ne juge pas, ne justifie pas, n'accuse pas.

Le temps est tout ce que nous possédons et pourtant nous n'en avons jamais assez. Nous sommes tous égaux devant le temps dont nous disposons pour chaque heure, pour chaque jour. Ce que nous en faisons, voilà ce qui nous distingue. Perdre son temps est l'unique faute. Rêver est une façon importante de passer le temps. Agir aussi est important. Durant le sommeil le temps cesse d'exister. Le temps est prisonnier des montres et s'en échappe régulièrement pour permettre à ceux qui les portent de l'utiliser. Le présent devient aussitôt passé. Le temps est précieux parce qu'il est fugace. Les montres sont des sabliers d'où s'écoule le temps. Prenez soin de votre temps. Utilisez-le avec sagesse.

Benetton festeja todos los colores, los pueblos, las causas y las opiniones. Celebramos las diferencias y las personas que las hacen realidad. Contamos historias con imágenes. Somos de muchos colores porque el mundo también lo es, reflejamos el mundo mostrando lo que ocurre en el mismo y ofreciendo un espejo donde todos se puedan reflejar. Benetton no emite juicios, no se justifica ni se disculpa. El tiempo es todo lo que tenemos aunque nunca nos baste. Todos somos iguales en relación a la cantidad de tiempo del que disponemos en cada hora y en cada día. El modo de emplearlo es lo que nos hace diferentes. Perder el tiempo es una verdadera pena, aunque quien sueña puede hacer un buen uso de él y quien realiza también. Durante el sueño el tiempo cesa de existir. El tiempo está encerrado en los relojes y se libera continuamente para que sea utilizado por las personas que los llevan puestos. Los momentos pasan y se van. El tiempo es precioso porque es fugaz. Los relojes son cápsulas del tiempo en los que la arena fluye. Usa tu tiempo con atención.



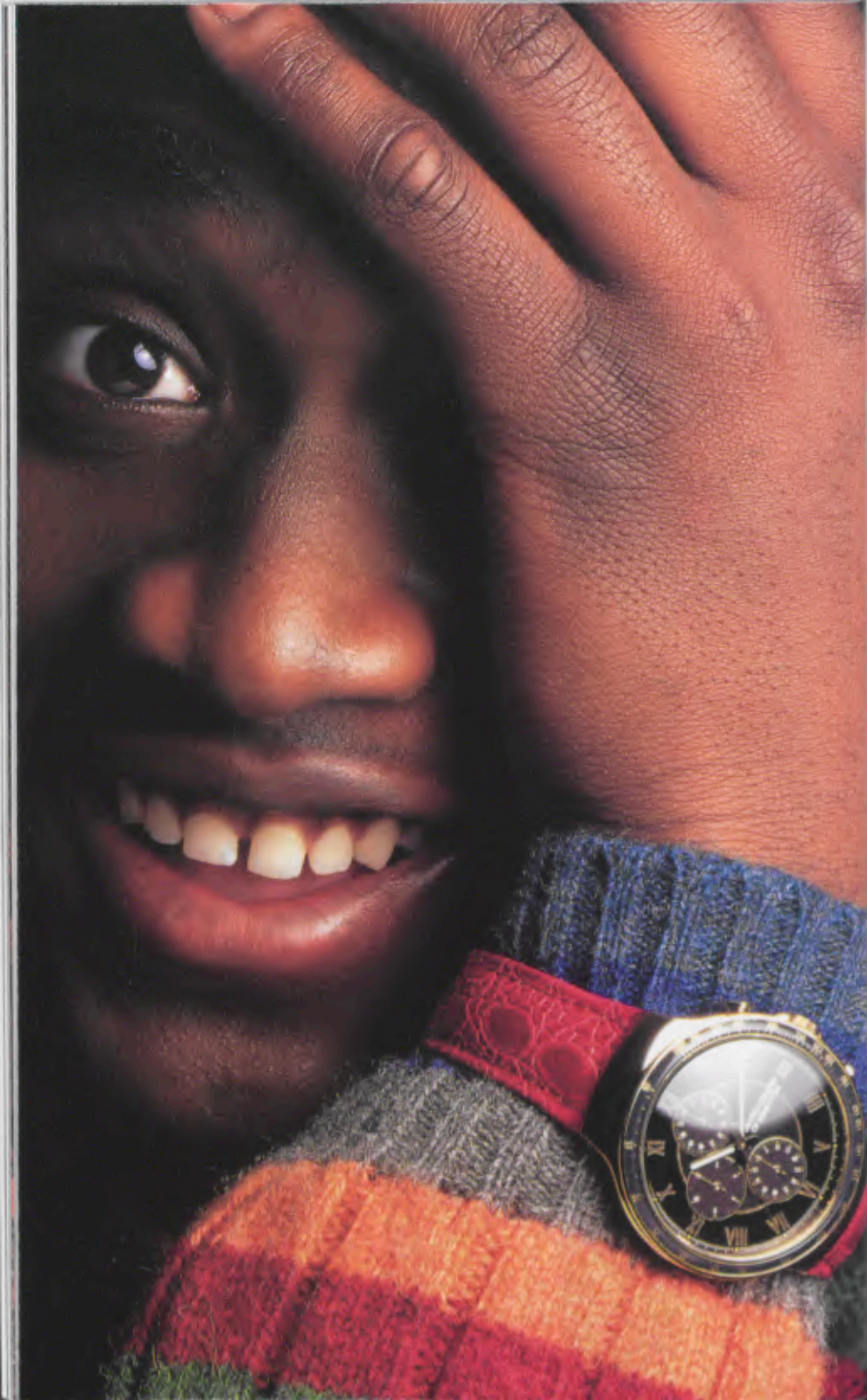
937.0001.20 Broker



937.0000.20 Blue chip



937.0002.20 Black Friday

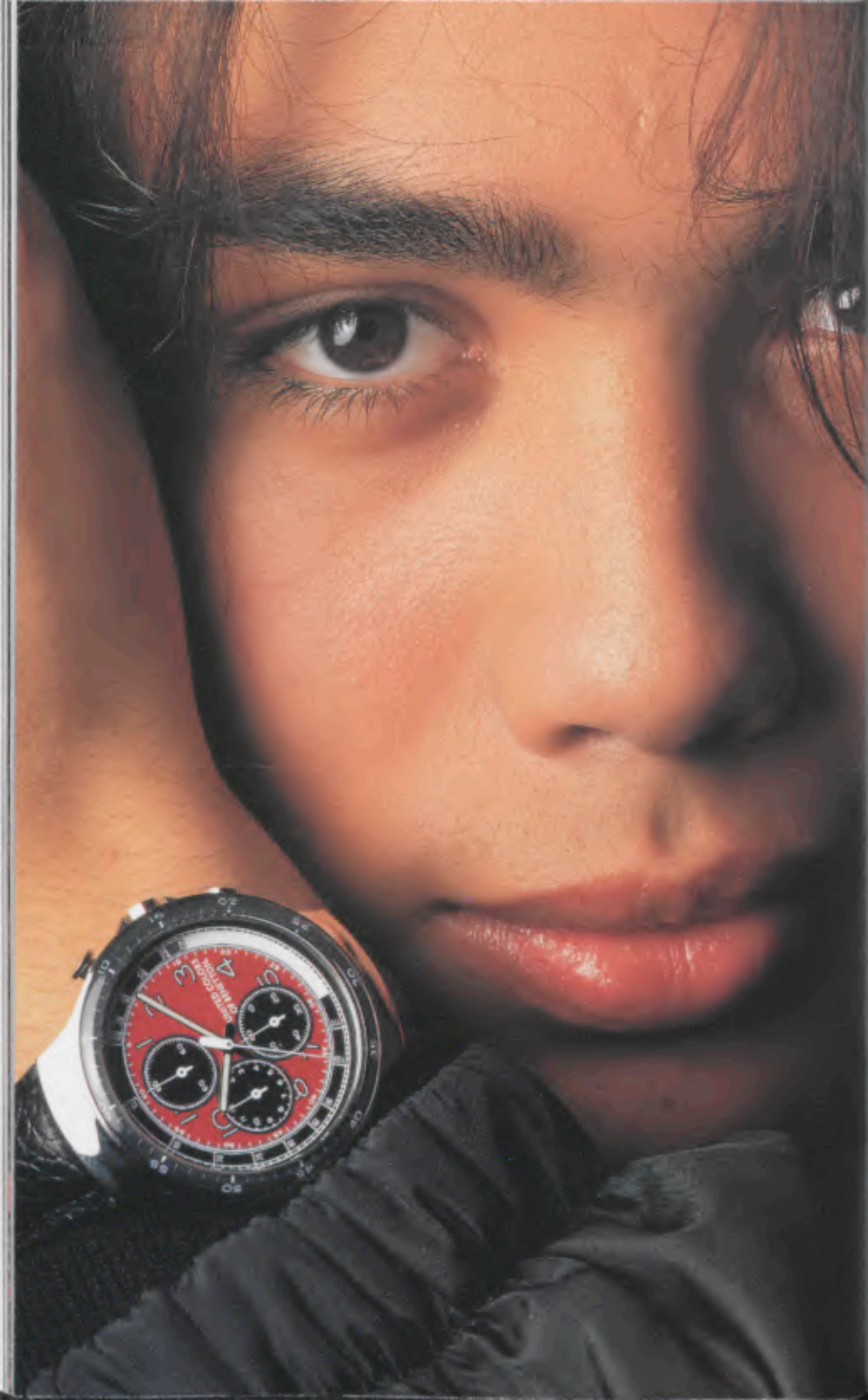


937.0004.20 Machine age



937.0005.20 Steel age

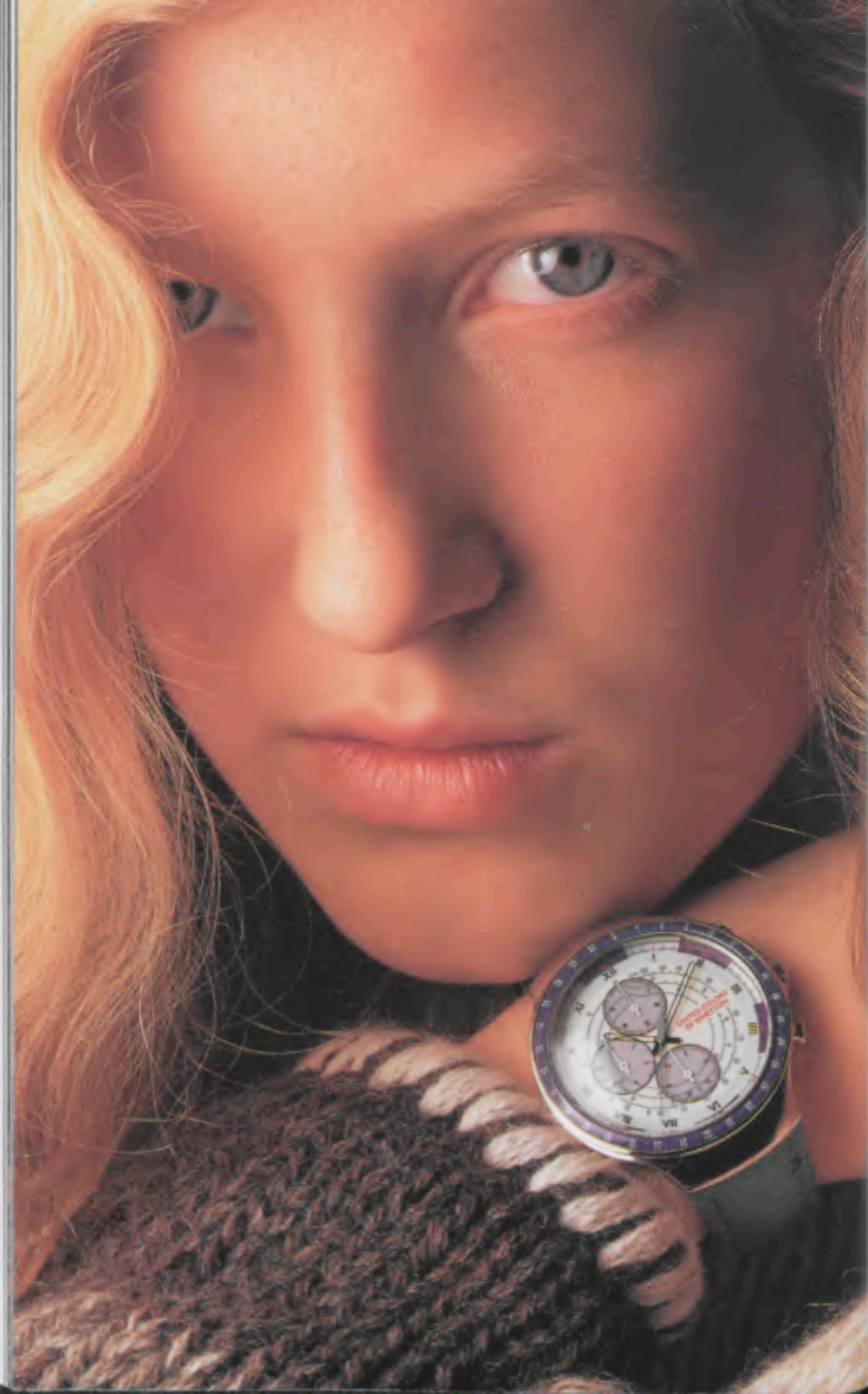
RACING



937.0004 20 Daytona 500



937.0003 20 Le Mans

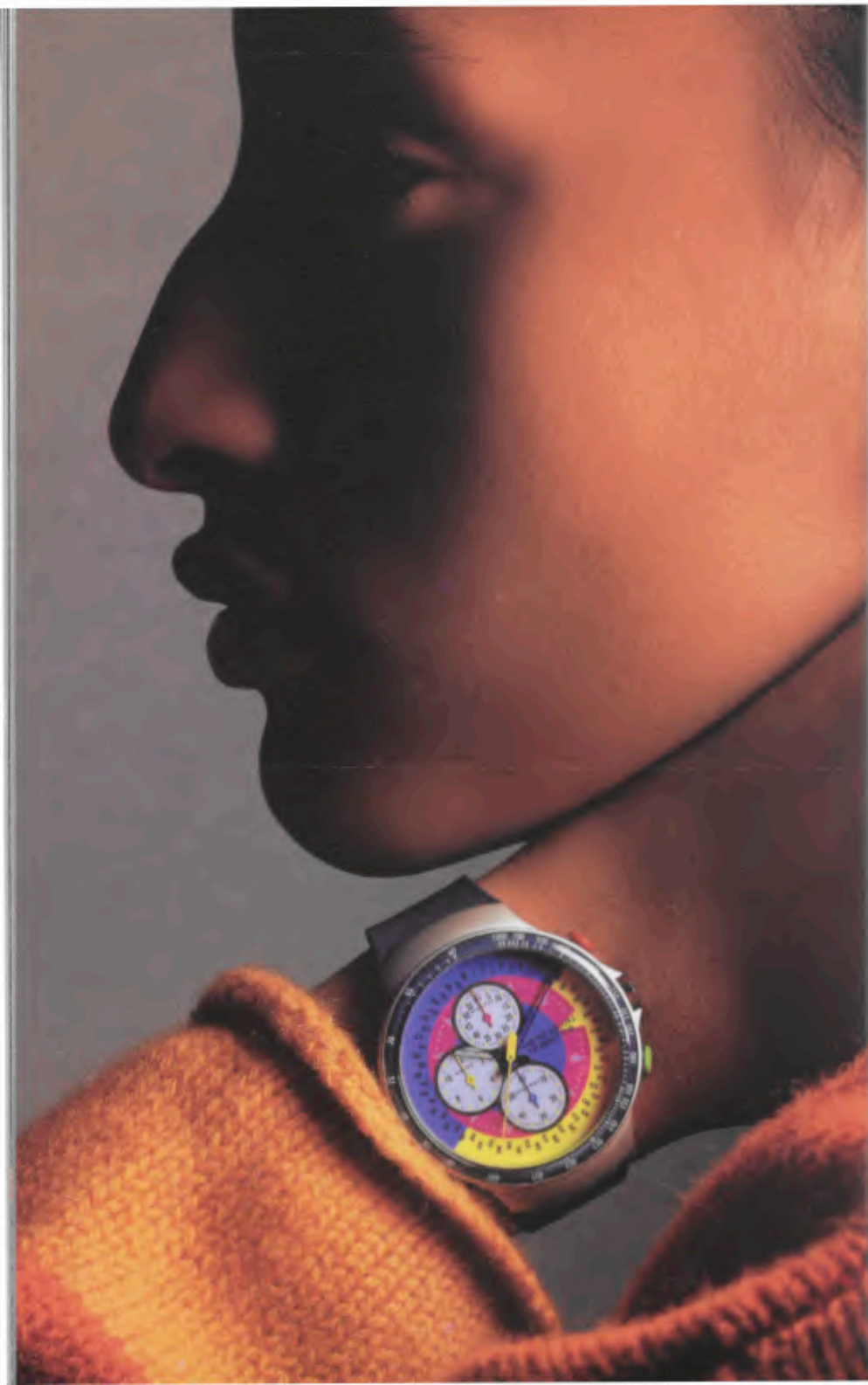


S P E E D



937.0007 20 Formula

N O R T H E R N E X P O S U R E



937.0008 00 North Shore

贝内通公司赞赏所有的色彩、所有的国家、所有的事业及所有的见解。我们赞赏差别以及那些创造差别的人们。我们以印象描述历史。我们是润过色的，因为世界本身是五颜六色的。我们反映了世界，展现了世界上所发生的一切。我们向人们提供了一面镜子，从镜子里可以看到自己和其它人。贝内通公司既不发表评论，也不进行辩解或找任何藉口。

时间是我们公有的，但也永远是不够用的。在每一小时，每一天中，我们可利用的时间量是相等的，其差别在于利用的方式。时间的损失是唯一令人遗憾的事。想象是使用时间的一种重要方式，做也是一种重要的方式。在睡眠过程中，人们不再感到时间的存在。时间在钟表内是被束缚的，但被人戴上并连续使用的，时间就是自由的。时钟在运转，时间在前进。时间是珍贵的，因为它瞬息即逝，不再回返。时钟是一个时期的表征，表示时间重新开始流逝。

要精心照料你的时间，并用你的聪明才智利用它。

ベネトンはあらゆる色を、あらゆる国とあらゆる理想、そしてあらゆる意見をたたえます。違いと、違いを生み出すものを、私たちはたたえます。私たちは絵で物語を語ります。私たちに色がついているのは、世界に色があるから。世界の出来事を見せることで、私たちは世界を反映します。みんなが自分の姿を、そして他の人たちの姿を見ることのできる鏡を提供するのです。ベネトンには判断を述べません。弁護も弁解もしません。

私たちが持っているのは時間だけです。時間はいくらあっても足りるということはありません。毎日、毎時間、同じ長さの時間を持っていることでは、私たちは誰もみな同じです。ただその時間の使い方が違うのです。時間の無駄こそ唯一の罪。夢を見ることは時間の大事な使い方の一つです。何かをするのも大事なことです。眠っている間、時間の存在はやみ、時間は時計の中に閉じ込められます。そして人が時計を手にとって身につけ使うごとに、時間は解放されるのです。時はたち、そして過ぎ去って行きます。束の間のものだからこそ時間は大切なのです。時計とは、いちど止まった時間が再び流れ始める、ひとつの時代の証人なのです。ご自分の時間には、どうかご慎重に。賢明に使うことです。



UNITED COLORS
OF BENETTON.

